

KÖP- OCH LEVERANSVILLKOR FÖR WITZENMANN-KONCERNEN

Gäller fr.o.m. februari 2021

1. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Dessa köp- och leveransvillkor för Witzemann-koncernen gäller för alla order-, leverans- och tjänsteavtal enligt vilka ett av Witzemann-koncernens företag åtar sig att utföra en tjänst eller leverans till en kund.

Dessa köp- och leveransvillkor gäller endast entreprenörer i enlighet med § 14 i den tyska privaträtten (BGB), men inte för konsumenter.

- 1.2 Alla våra leveranser och tjänster tillhandahåller vi uteslutande i enlighet med dessa köp- och leveransvillkor. Vi erkänner inte kunders motstridiga eller avvikande villkor såvida vi inte uttryckligen och skriftligt har godkänt deras giltighet.
- 1.3 Våra köp- och leveransvillkor gäller även för framtida transaktioner, även om vi inte hänvisar till dem i varje enskilt fall.

2. ERBJUDANDE OCH INGÅENDE AV AVTAL

- 2.1 Våra erbjudanden kan komma att ändras och är inte bindande, såvida de inte uttryckligen betecknas som bindande erbjudanden.
- 2.2 Avgörande för avtalet – även i pågående affärstransaktioner – är vår skriftligt eller i textform mottagna orderbekräftelse (d.v.s. även via fax eller e-post). Om kunden har invändningar mot det utökade innehållet i orderbekräftelsen måste kunden meddela detta omedelbart. Annars ingås avtalet i enlighet med orderbekräftelsen.
- 2.3 Kunden erkänner uttryckligen, och samtycker till, att vi inte ger någon garanti för att resultat eller mål kan uppnås genom våra tjänster, och att resultat, om dessa baseras på småskaliga tester och/eller teoretiska studier, kräver en separat och mycket noggrann utvärdering för att extrapoleras till produktion eller serieproduktion. Frånsett detta anses en garanti endast vara godkänd av oss om vi skriftligen betecknar en egenskap eller ett utfall som "*lagligt garanterat*" eller "*lagligt garanterat*".
- 2.4 Kunden åtar sig att skriftligen informera oss i god tid före avtalets ingående om alla faktiska eller potentiella särskilda krav och faror för hälsa och säkerhet i förhållande till ett prov, samt andra faror som kan uppstå vid utförandet av tjänsterna och tillhandahålla instruktioner för säker hantering av provet. Kunden tar fullt ansvar för lämplig säkerhetsmärkning med avseende på de prover och annan utrustning som kunden gör tillgänglig för oss.

3. PRISER

- 3.1 Priserna i orderbekräftelsen är avgörande. Om inte något annat har överenskommit gäller dessa priser fritt fabrik och omfattar inte förpackning, frakt, porto, försäkring, tull, andra utgifter och lagstadgad mervärdesskatt.
- 3.2 Andra betalningsmetoder än kontantbetalning eller banköverföring kräver ett separat avtal mellan oss och kunden. Detta gäller särskilt checkar och växlar.
- 3.3 Om det har gått mer än fyra månader mellan avtalets ingående och orderns utförande har vi, vid för oss oförutsebara kostnadsökningar, t.ex. genom höjda löner, kompletterande lönekostnader, sociala avgifter eller material- och energikostnader eller produktupphandlingskostnader, kostnader på grund av miljölagstiftning, eller införda, eller väsentligt höjda, skatter eller tullavgifter, rätt till att justera priserna i samband med de förändrade omständigheterna, utan att beräkna en extra vinstmarginal. Detta gäller inte om vi har försenat leveransen. En prishöjning utesluts om kostnadsökningen kompenseras av en kostnadsreduktion för andra nämnda faktorer. Om de ovannämnda kostnadsfaktorerna minskas måste kostnadsreduktionen överföras till kunden som en del av en prissänkning. Om det nya priset på grund av prisökningen är 20 % eller mer över det ursprungliga priset har kunden rätt att återkalla avtal som inte har fullgjorts än. Kunden kan emellertid bara hävda denna rätt omedelbart efter meddelandet om prishöjningen.
- 3.4 När dröjsmålet inträffar debiteras dröjsmålsränta som är 9 procentenheter över Europeiska centralbankens grundränta när betalningspåminnelsen förfaller. Vi förbehåller oss rätten att göra anspråk på ytterligare ersättning.

4. AVRÄKNING OCH RETENTIONSRÄTT

- 4.1 Kunden får endast avräkna om det finns ett obesträtt eller lagakraftvunnet motkrav.
- 4.2 Kunden har endast en retentionsrätt om den baseras på samma avtalsförhållande.

5. LEVERANS/RISKÖVERGÅNG/LEVERANSFÖRSENING

- 5.1 Risken för oavsiktlig förlust och försämring av varorna övergår till kunden när varorna levereras eller, vid transport, när varorna överlämnas till fraktföraren.
- 5.2 Om vi väljer fraktsätt, rutt eller transportör är vi endast ansvariga för grov oaktsamhet under det berörda valet.
- 5.3 Bindande leveransdatum och -frister måste avtalas uttryckligen och skriftligen. Frister för leverans och/eller utförande av tjänster börjar när kunden tar emot vår orderbekräftelse, men inte innan alla detaljer om uppdragets utförande har klaggjorts och alla andra förutsättningar som kunden ska uppfylla och nödvändiga samtidiga tjänster föreligger eller har utförts. Om kunden har begärt ändringar efter beställningen börjar en ny, rimlig frist för utförande av leveranser och/eller tjänster i och med vår bekräftelse på ändringen.
- 5.4 Om leveransfristerna överskrids kan kunden endast säga upp avtalet om kunden i förväg har gett oss en rimlig leveransfrist med hot om avslag och leveransen inte har skett inom respitperioden. Detta gäller inte om det är möjligt att avstå en tidsfrist enligt § 323, stycke 2, i BGB. Skadeståndsanspråk gäller endast i enlighet med bestämmelserna i punkt 8.
- 5.5 Vi anses inte leverera med försening förrän efter att en rimlig respitperiod som fastställts av kunden har löpt ut. Om kunden åsamkas skada på grund av vår leveransförsening har kunden rätt att kräva skadestånd som kompensation för förseningen. För varje hel förseningsvecka uppgår detta till 0,5 % av hela nettoersättningen för den försenade varuleveransen och/eller tjänsten, men högst 5 % av nettoersättningen för hela leveransen och/eller hela tjänsten som vi inte har levererat och/eller utfört i tid eller avtalsenligt, på grund av förseningen. Ytterligare ersättning för skada orsakad av förseningen är utesluten. Detta gäller inte vid uppsätlig, grovt vårdslös eller bedräglig handling från vår sida, vid anspråk på grund av skada på liv, lem eller hälsa, i händelse av ett juridiskt avtalat fast leveransdatum och lämnande av en prestandagaranti eller vid rättsligt bindande ansvar.

- 5.6 Vi har rätt till delleveranser om detta inte är orimligt för kunden. Vi har rätt att göra över- eller underleveranser på upp till 5 % av den överenskomna leveransmängden. Vi har också rätt att leverera varorna med vanliga avvikelser beträffande kvalitet, mått, vikt, färg och utrustning. Sådana varor anses vara avtalsmässiga.
- 6. ANKOMSTBEKRÄFTELSE**
- 6.1 Kunder i andra EU-länder åtar sig att skicka oss en ankomstbekräftelse i enlighet med lagliga krav och ett formulär som vi tillhandahåller på begäran som bevis på skattebefrielse. Om kunden använder en egen text för ankomstbekräftelsen kommer vi att godkänna denna text om den motsvarar samtliga rättsliga krav.
- 6.2 Om kunden inte ger oss denna ankomstbekräftelse trots fastställd tidsfrist är kunden ansvarig för alla nackdelar som vi följaktligen kan åsamkas.
- 7. BRISTFÄLLIGT ARBETE**
- 7.1 Kunden åtar sig att granska varje leverans omedelbart efter avlämnande eller mottagande och skriftligen underrätta oss om eventuella skönjbara brister. Dolda brister måste rapporteras skriftligen omedelbart efter att de upptäckts. Annars anses leveransen vara godkänd.
- 7.2 Om det föreligger en brist som vi ansvarar för har vi, efter eget gottfinnande, rätt till korrigerig för att avlägsna bristen eller leverera en bristfri artikel. Om vi nekar korrigerig, om den har misslyckas eller kunden finner den orimlig, har kunden rätt till ytterligare lagstadgade anspråk. För skadeståndskrav gäller bestämmelserna under punkt 8 i dessa villkor. Försumlighet i form av bristfälligt arbete måste alltid meddelas skriftligen.
- 7.3 Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i konstruktion och/eller utförande som inte påverkar det levererade funktion eller värde och inte utgör en brist.
- 7.4 Materialen specificeras, såvida inte kunden specificerar dem, på grundval av vår produktionserfarenhet. Vår rekommendation befriar inte kunden från att kontrollera lämpligheten för sitt användningsområde. Kunden bär risken för användningen.
- 7.5 Det tas inget ansvar för fel i händelse av felaktig hantering, monteringsfel, tredje parts ingripande och brister som orsakats av processer som vi inte kan påverka. Naturligt slitage faller inte under vårt ansvar för brister.
- 8. SKADESTÅNDSANSVAR**
- 8.1 Vi är ansvariga för skador eller ersättning för kostnader, oavsett rättsgrund, i händelse av uppsåt eller grov vårdslöshet. Vid oaktsamhet är vi bara ansvariga för
- skadestånd till följd av skada på liv, kropp eller hälsa,
 - skador från överträdelse av väsentliga avtalsförpliktelser (skyldigheter vars fullgörande möjliggör korrekt utförande av avtalet i första hand och efterlevnad som kunden regelbundet litar på och kan lita på); i det här fallet är vårt ansvar dock begränsat till kompensation för den förutsebara, typiskt inträffande skadan.
- 8.2 Dessa ansvarsbegränsningar gäller inte om vi bedrägligt har dolt en brist, har lämnat en garanti för varornas kvalitet, samt för skadeståndsansvar enligt produktansvarslagen.
- 8.3 Alla våra juridiska ombuds och ställföreträdare försummelser kan tillskrivas oss.
- 8.4 Vårt skadeståndsansvar i varje enskilt fall begränsas till ett maximalt skadeståndsbelopp på 5 miljoner EUR. Detta gäller inte om vi anklagas för bedrägeri, uppsåt eller grov vårdslöshet, vid anspråk på grund av skada på liv, lem eller hälsa, samt i fall med en fordran som grundas på en straffbar handling eller en uttryckligen antagen garanti eller övertagande av en upphandlingsrisk i enlighet med § 276 i BGB eller i fall med, enligt lag, högre skadeståndsbelopp. Ytterligare skadeståndsansvar utesluts.
- 8.5 Undantag från eller begränsningar av skadeståndsansvar enligt de föregående punkterna 8.1 till 8.4 gäller i samma utsträckning för våra ombud, våra verkställande och icke-verkställande anställda och andra ställföreträdare, samt våra underleverantörer.
- 8.6 Lagens bestämmelser om bevisbörla påverkas inte av ovanstående bestämmelser.
- 9. PRESKRIPTION**
- 9.1 Om inte något annat fastställts nedan är den allmänna preskriptionstiden för kunders garantianspråk p.g.a. bristfälligt arbete och juridiska brister ett år från leveransen. Denna preskriptionstid gäller även kundens avtalsenliga och utomobligatoriska skadeståndsanspråk på grund av en brist i varorna.
- 9.2 De lagstadgade preskriptionstiderna, även om de grundas på en brist, gäller
- för skadeståndsanspråk till följd av skada på liv, kropp eller hälsa,
 - för skadeståndsansvar enligt produktansvarslagen,
 - om vi bedrägligt har dolt ett fel,
 - om vi har lämnat en garanti,
 - om det gäller en konstruktion eller ett föremål som har använts för en konstruktion i enlighet med dess normala användning och har orsakat dess bristfällighet,
 - för anspråk i leverantörens regressrätt vid slutlig leverans till en konsument (§ 479 i BGB).
- 10. ÅTERTAGANDEFÖRBEHÅLL**
- 10.1 Vi förbehåller oss äganderätten till alla varor och tjänster som levereras av oss tills alla fordringar från tidigare avtal har betalats i sin helhet (varor med äganderättsförbehåll). Fordringar omfattar även check- och växelfordringar, samt utestående fordringar. Om vårt skadeståndsansvar grundas på en växel i samband med betalningen upphör inte återtagandeförbehållet förrän vårt krav utifrån växeln har eliminerats.
- 10.2 Kunden måste på ett tillräckligt sätt försäkra varorna med äganderättsförbehåll, särskilt mot brand och stöld. Anspråk mot försäkringen utifrån en skada som påverkar varorna med äganderättsförbehåll överläts härmed till oss, upp till värdet av varorna med äganderättsförbehåll. Vi godkänner härmed överlåtelsen.
- 10.3 Vid ett avtalsbrott för vilket kunden är ansvarig, särskilt vid utebliven betalning eller om det blir uppenbart att våra betalningsanspråk hotas av kundens oförmåga att fullgöra avtalet, har vi rätt att återkräva varorna enligt äganderätten. Kunden åtar sig att genomföra tillbakalämmandet och bär de transportkostnader som krävs för returen.
- 10.4 Vid beslag eller tredje parts andra ingripanden måste kunden omedelbart meddela oss. Kunden bär alla kostnader som måste uppstå för att avbryta åtkomsten till och för att ersätta det som levererats, om de inte kan indrivras av tredje part.
- 10.5 Kunden har rätt till, med förbehåll för återkallelse p.g.a. synnerliga skäl, förfogande över det som levererats i normal verksamhet. Överföring av äganderätt genom säkerhet och pantsättning tillåts inte. Varor som det förbehålls äganderätt till kan endast överföras av kunden till köparen om kunden inte har försummat sina skyldigheter gentemot oss. Kunden får inte ingå något avtal med sin köpare för att utesluta eller skada våra rättigheter på något sätt eller ointetgöra överlåtelse i förväg av fordran. Vid återförsäljning överläter kunden härmed alla fordringar som följer av återförsäljningen, särskilt betalningsanspråk och andra fordringar i samband med återförsäljningen, enligt vårt slutliga fakturabelopp (inklusive mervärdesskatt).
- 10.6 Kunden har rätt att driva in de överlätna fordringarna genom förvaltaruppdrag tills vi tillåter återkallelse av synnerliga skäl. Återförsäljningen av fordringarna i samband med factoring utan regress kräver vårt förhandsgodkännande. Av synnerliga

- skäl har vi rätt att i kundens namn underrätta gäldenärens gäldenär om överlåtelsen av fordringar. I och med att gäldenärens gäldenär informeras om överlåtelsen löper kundens indrivningsrätt ut. Vid återkallelse av rätten till indrivning kan vi be kunden att informera oss om de överlåtna fordringarna och deras gäldenärer, tillhandahålla all information som behövs för indrivning, lämna in tillhörande handlingar och underrätta gäldenären om överlåtelsen. Ett motiverat skäl i den mening som avses i dessa bestämmelser är, särskilt vid försenad betalning, utebliven betalning, inledande av ett insolvensförfarande, växelprotest eller motiverade anledningar till överskudsättning eller överhängande kundinsolvens.
- 10.7 Kundens bearbetning av det som levererats görs alltid för oss. Vi anses vara tillverkare enligt § 950 i BGB utan ytterligare åtaganden. Om det som levererats bearbetas tillsammans med andra artiklar som inte tillhör oss blir vi delägare av den nya artikeln enligt ett förhållande mellan fakturabeloppets värde och inköpspriset för de andra bearbetade varorna. För artikeln som uppstår genom bearbetningen gäller samma regler som för det som levererats.
- 10.8 Om det som levererats kombineras eller blandas med kundens rörliga artiklar på ett sådant sätt att kundens artikel ska betraktas som huvudartikeln överlåter kunden härmed sitt deläggande av artikeln till oss enligt ett förhållande mellan det levererade värdet och värdet på andra kombinerade eller blandade artiklar. Kunden förvarar kostnadsfritt egendomen för oss. Om det som levererats kombineras eller blandas med rörliga föremål från tredje part på ett sådant sätt att tredje parts artikel ska betraktas som huvudartikel ger kunden härmed upp sitt berättigade ersättningskrav på den tredje parten avseende ett värde som motsvarar det slutliga fakturabeloppet på det levererade som utelämnas. Den nya artikeln som uppstår genom kombinationen eller blandningen eller de (del-)ägarrättigheter som vi har rätt till eller överlåter, samt ersättningskraven som överlåts enligt föregående stycke, tjänar till att säkra både våra fordringar och det som levererats.
- 10.9 Om värdet på de säkerheter som vi erhåller enligt ovanstående bestämmelser överstiger 10 % av de säkrade fordringarnas totala belopp återtar vi oss att på kundens begäran frisläppa säkerheter efter eget gottfinnande.
- 10.10 Om återtagandeförbehållet eller överlåtelsen av fordringar är ogiltig(t) eller inte verkställbar(t) på grund av icke-obligatoriska utländska lagar ska det anses vara överenskommet om en säkerhet som motsvarar återtagandeförbehållet eller överlåtelsen av fordringar på detta område. Om kundens medverkan krävs måste kunden vidta alla åtgärder som krävs för att motivera och erhålla säkerheten.
- 11. RÅDGVNING, PROJEKTERING, PLANERING**
Rådgivning, projektplanering och planering för kunden är endast bindande i den mån de avser användningen av det vi har levererat eller vår tjänst och bygger på fullständig information från kunden om syftet och användningen i anläggningen. Om kunden levererar ritningar, planer, data eller andra uppgifter är kunden helt ansvarig för deras riktighet. Eventuella fel som härrör från detta bärs helt av kunden. För vårt skadeståndsansvar gäller bestämmelsen under punkt 8.
- 12. ÄGANDE- OCH UPPHOVSRÄTT**
Alla anbudsunderlag, ritningar, kostnadsöverslag och andra dokument är fortfarande vår egendom och måste återlämnas på begäran. Det föreligger ingen retentionsrätt. Underlagen får ej göras tillgängliga för tredje part eller avyttras av kunden på något annat sätt. Vi har tillgång till äganderättigheter, upphovsrättigheter och andra immateriella rättigheter utan begränsningar. Vid avtalsbrott måste kunden betala skadestånd.
- 13. SEKRETESS**
All kommersiell eller teknisk information som vi tillhandahåller våra kunder måste hållas konfidentiell gentemot tredje part så länge den inte kan bevisas vara känd för allmänheten, och endast om vi har skriftligt samtycke kan kunden lämna den till tredje part, då tredje part också är skyldig att hålla den konfidentiell. Kunderna får bara koppla denna information till ett uppdrag eller senare användning av det som levererats enligt själva uppdraget. På vår begäran måste all information som härstammar från oss omedelbart och i sin helhet lämnas tillbaka till oss eller förstöras. Med information avses i detta avtal data, planer, program, kunskap, erfarenhet, know-how, oavsett hur dessa registreras, lagras eller överförs, och oavsett om informationen uttryckligen eller underförstått är hemlig eller konfidentiell.
- 14. FORCE MAJEURE**
14.1 Ett brott mot avtalet eller dessa allmänna villkor på grund av försening eller bristande uppfyllelse av vissa eller alla våra skyldigheter ska inte gälla i fall av force majeure. I samband med dessa allmänna villkor avses med force majeure särskilt alla fall av naturkatastrofer (särskilt, men inte utslutande, översvämningar, bränder, jordbävningar eller liknande händelser), upplopp, krig, strejker, lockouter eller andra arbetskonflikter, epidemier, störningar i telekommunikationssystem, störningar på World Wide Web (Internet), IT-störningar (särskilt men inte utslutande genom cyberattacker), sabotage, statliga restriktioner och handlingar av lagstiftare eller andra orsaker (förutom brist på medel) som ligger utanför vår kontroll och som inte kan undvikas trots att vi följer den omsorgsstandard som rimligen krävs.
- 14.2 Förpliktelserna enligt dessa standardvillkor kommer att åsidosättas så länge som det råder force majeure. Detta gäller inte för betalningsanspråk som förfallit innan force majeure uppstod, eller tjänst, som föranledde betalningsanspråket, som redan utförts före force majeure. Force majeure offentliggör vi på vår hemsida omedelbart efter att det har uppstått, och standardvillkoren och avtalet mellan de två parterna förblir giltiga. Om avtalsbrottet varar i mer än 12 (tolv) veckor på grund av force majeure har vi rätt att säga upp dessa standardvillkor och avtalet genom att skicka ett skriftligt meddelande.
- 14.3 Vi tar inget skadeståndsansvar vid force majeure.
- 15. PRODUKTGODKÄNNANDE, EXPORTKONTROLL**
15.1 Kunden åtar sig att inspektera befintliga licenskrav och strikt följa relevanta exportregler och embargo om kunden exporterar de varor som vi levererar eller tillåter tredje part att exportera dem.
- 15.2 Kunden åtar sig att säkerställa att nödvändiga nationella produktgodkännanden eller -registreringar erhålls, och att kraven i nationell lagstiftning om tillhandahållande av användarinformation på respektive språk uppfylls och alla importbestämmelser följs.
- 15.3 Kunden kontrollerar och säkerställer, och styrker på vår begäran, att
- de överlåtna varorna inte är avsedda för användning i samband med militär, kärnvapen eller vapen,
 - varor som har sitt ursprung i USA, programvara från USA och teknik från USA inte levereras till företag och personer på US Rejected Persons List (DPL).
 - ingenting levereras till företag och personer på US-Warning List, US-Entity List eller US-Specially Designated Nationals List utan relevanta godkännanden med intyg om ursprung i USA.
 - ingenting levereras till företag och personer på listan över Specially Designated Terrorists, Foreign Terrorists Organizations, Specially Designated Global Terrorists eller EU:s terroristlista eller annan relaterad negativ lista över exportkontroller,
 - varorna som vi tillhandahåller inte kommer att levereras till militära mottagare.
 - ingenting levereras till mottagare som bryter mot andra exportkontrollbestämmelser, särskilt i EU- eller ASEAN-ländernas exportkontrollbestämmelser,
 - alla varningsmeddelanden från den behöriga tyska eller nationella myndigheten i ursprungslandet för varorna i fråga beaktas.

- 15.4 Tillgång till och användning av de varor som vi levererar tillåts bara om kunden utför ovanstående inspektioner och kontroller. Annars måste kunderna undvika den avsedda exporten och vi är inte skyldiga att fullgöra avtalet.
- 15.5 Kunden säkerställer, vid avtalad leverans av varorna utanför det land där Witzmann-företaget som är avtalspartner har sitt firmasäte, på egen bekostnad att alla nationella importbestämmelser i det första leverantörlandet har uppfyllts för de levererade varorna.
- 15.6 Kunden kompenserar oss för alla skador och kostnader som orsakats av överträdelse av ovanstående skyldigheter under punkterna 15.1–15.5.
- 15.7 För leveranserna och tjänsterna (kontraktfullgörande) förutsätts att deras uppfyllande inte hindras av nationella eller internationella exportkontrollbestämmelser, särskilt embargon eller andra sanktioner. Kunden åtar sig att tillhandahålla all information och dokumentation som krävs för export eller transport. Förseningar på grund av exportkontroller eller godkännandeförfaranden kan ogiltigförklara tidsfrister och leveranstider. Om nödvändiga godkännanden inte har beviljats eller om leveransen och tjänsten inte kan godkännas ska avtalet för berörd komponent ej anses ha ingåtts.
- 16. INCOTERMS, FRÅNTRÄDE, UNDANTAGSKLAUSUL, FULLGÖRANDEPLATS, TILLÄMPLIG LAG, JURISDIKTION**
- 16.1 Om det har ingåtts avtal om handelsklausuler enligt internationella handelsvillkor (INCOTERMS) gäller INCOTERMS 2010.
- 16.2 Om en av de avtalslutande parterna inställer sina betalningar eller om insolvensförfarande ansöks om dess tillgångar eller om ett förlikningsförfarande ansöks utanför domstol, har den andra parten rätt att dra sig ur den icke-uppfyllda delen av avtalet.
- 16.3 Om vi behöver säga upp avtalet för att följa nationell och internationell rätt har vi rätt att säga upp avtalet utan föregående meddelande. Vid uppsägning utesluts kundens anspråk på skadestånd eller andra rättigheter på grund av uppsägning.
- 16.4 Om en klausul i detta avtal visar sig vara ogiltig ska de avtalslutande parterna ersätta den med en giltig klausul som ligger så nära det affärsmässiga ändamål som den ogiltiga klausulen eftersträvar. De återstående bestämmelsernas giltighet påverkas inte av enskilda bestämmelserns icke-giltighet.
- 16.5 Fullgörandeorten för leverans och tjänst och alla andra skyldigheter i leveransavtalet är vårt företags firmasäte för både parterna.
- 16.6 Avtalsförhållandet regleras av tysk lag. Förenta nationernas lag om internationella köp (CISG) gäller inte. Detta lagval gäller även för utomobligatoriska förpliktelser i den mening som avses i art. 14, st. 1 b), i EG-förordningen 864/2007. Om i enskilda fall en annan lag måste tillämpas bör våra standardvillkor tolkas på ett sätt som beaktar de ekonomiska ändamål som eftersträvas.
- 16.7 Behörighet för alla rättsliga tvister som härrör från avtalsförhållandet samt dess ursprung och giltighet, samt utomobligatoriska anspråk i den mening som avses i art. 14, st. 1 b), i EG-förordningen 864/2007, har Pforzheim, Tyskland, för köpmän upp till ett omtvistat värde på 100 000,00 € för båda parter. Efter eget gottfinnande kan vi också väcka talan i kundens jurisdiktion. Alla tvister som härrör från eller i samband med detta avtal, i vilket det omtvistade beloppet är 100 000,00 € eller högre avgörs slutgiltigt enligt skiljedomsreglerna vid Internationella handelskammaren (ICC) i Paris, av en eller flera skiljemän som utses enligt dessa regler. Skiljedomsförfarandets språk ska vara engelska.